

### COME SI LEGGONO LE SIGLE DEI RACCORDI FIP

*Interpreting FIP fitting codes - Comment lire les codes de nos raccords - Kodierungsschlüssel für FIP - Formstücke*



#### La 1<sup>a</sup> posizione INDICA IL TIPO DI RACCORDO:

- 1st position DEFINES TYPE OF FITTING:
  - La 1<sup>ère</sup> position INDIQUE LE TYPE DE RACCORD :
  - Die 1. Stelle GIBT DIE ART DES FORMTEILS AN:
- B** Bocchettone  
Socket union / Manchon union / Stutzen
- C** Calotta  
End cap / Bouchon / Endkappe
- D** Bussola di riduzione  
Reducer bush / Douille de réduction  
Reduktionshülse
- G** Gomito a 90°  
90° elbow / Coude à 90° / Bogen 90°
- H** Gomito a 45°  
45° elbow / Coude à 45° / Bogen 45°
- M** Manicotto  
Socket / Manchon / Muffe
- O** Flangia libera  
Free flange / Bride mobile / Losflansch
- Q** Collare  
Collars / Collet / Vorschweißbund
- R** Riduzione  
Reduction / Réduction / Reduktion
- T** T a 90°  
90° tee / T à 90° / T-Stück 90°

#### La 2<sup>a</sup> posizione (se la sigla è di 3 lettere), oppure la 2<sup>a</sup> e la 3<sup>a</sup> posizione (se la sigla è di 4 lettere) INDICANO IL CALETTAMENTO:

- 2nd position (3 letter codes), or 2nd and 3rd positions (4 letter codes) DEFINES JOINING SYSTEM:
  - La 2<sup>e</sup> position (si la sigle compte 3 lettres), ou la 2<sup>e</sup> et la 3<sup>e</sup> position (si la sigle compte quatre lettres) INDIQUENT L'ASSEMBLAGE:
  - Die 2. Stelle, oder die 2. und die 3. Stelle (bei vierstelligen Kode),  
GEBEN DIE VERBINDUNGSTECHNIK AN:
- I** Saldatura a Bicchieri  
Socket welding / Soudure dans l'emboîture / Heizelementmuffenschweißen
- R** Riduzione sede striata  
Grooved seat reduction / Face rainurée / Reduktion gerillt
- G** Sede O-Ring  
O-Ring seat / Joint O-Ring / O-Ringnut
- D** Attacco maschio - saldatura codolo lungo / Male connection - long spigot welding / Raccord mâle - soudure embout long / Steckanschluss - Schweißung mit langem Schaft
- B** Saldatura testa a testa  
Butt welding / Soudure bôt à bôt  
Stumpfschweißen

#### La 3<sup>a</sup> posizione (se la sigla è di 3 lettere), oppure la 4<sup>a</sup> (se la sigla è di 4 lettere) INDICA IL MATERIALE:

- 3rd position (3 letter codes), or 4th position (4 letter codes) DEFINES MATERIAL:
  - La 3<sup>e</sup> position (si la sigle compte 3 lettres), ou la 4<sup>e</sup> position (si la sigle compte 4 lettres) INDIQUE LE MATÉRIAU:
  - Die 3. Stelle (bei dreistelligem Code), oder die 4. Stelle (bei dreistelligem Kode) GIBT DEN MATERIALTYP AN:
- V** PVC  
PVC / PVC / PVC
- C** PVC-C Temperfip  
PVC-C Temperfip / PVC-C Temperfip  
PVC-C Temperfip
- M** Polipropilene  
Polypropylene / Polypropylène  
Polypropylen
- F** PVDF  
PVDF / PVDF / PVDF
- E** Polietilene  
Polyethylene / Polyéthylène / Polyethylen

#### ESEMPIO EXAMPLE / EXEMPLE / BEISPIEL

#### **GIF:** Gomito a 90° per saldatura nel Bicchiere in PVDF

*90° elbow, socket welding, PVDF / coude à 90° pour soudure dans l'emboîture en PVDF / Bogen 90° für das Heizelementmuffenschweißen aus PVDF*

N.B. Elenco puramente indicativo comprendente solo le figure principali. In particolari esecuzioni dei nostri raccordi, il sistema può subire delle eccezioni.  
This list is purely guideline and shows only the main component types. In special versions of our fittings the system may be subject to exceptions. / Liste purement indicative comprenant uniquement les figures principales. En cas d'exécutions particulières de nos raccords, le système peut subir des exceptions. / Die hier aufgeführte Liste besitzt lediglich informative Charakter und berücksichtigt nur die Standardprodukte. Bei Sonderanfertigungen unserer Formstücke kann es daher auch zu anderen Buchstabenkombinationen kommen.